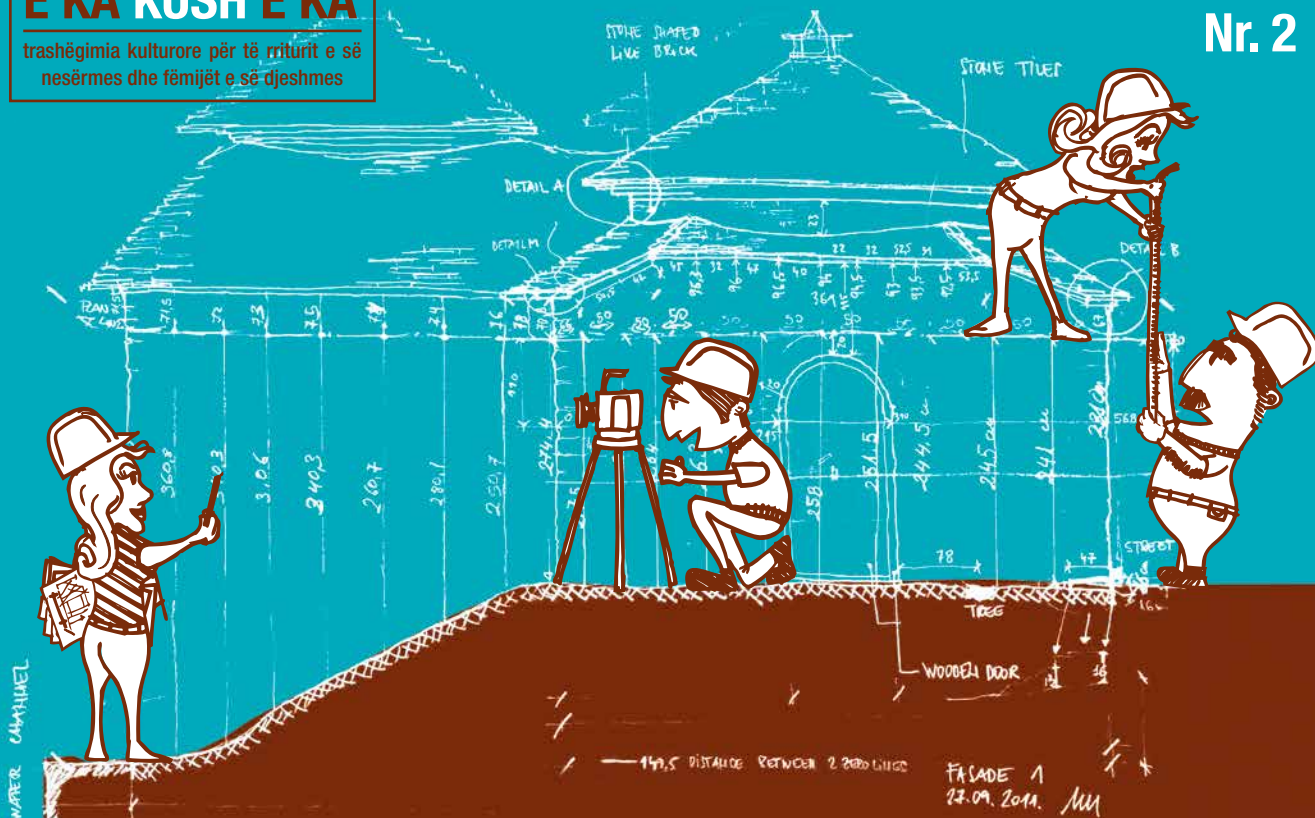


## E KA KUSH E KA

trashëgimia kulturore për të rriturit e së  
nesërmes dhe fëmijët e së djeshmes

Për fëmijë nga 6 deri në 11 vjeç

Nr. 2



# HAMAMI

në Gjirokastër

Një monument pranë ujit

CH  
WB

Cultural  
Heritage without Borders

KULTURARV UTAN GRÄNSER

*Këto janë vetem disa faqe nga publikimi.*

*Për më shumë informacion, na shkruani në:*

*albania@chwb.org*

Në këtë koleksion do të gjeni dhe:



Nr. 1



Nr. 2



Nr. 3



Nr. 4

## E KA KUSH E KA

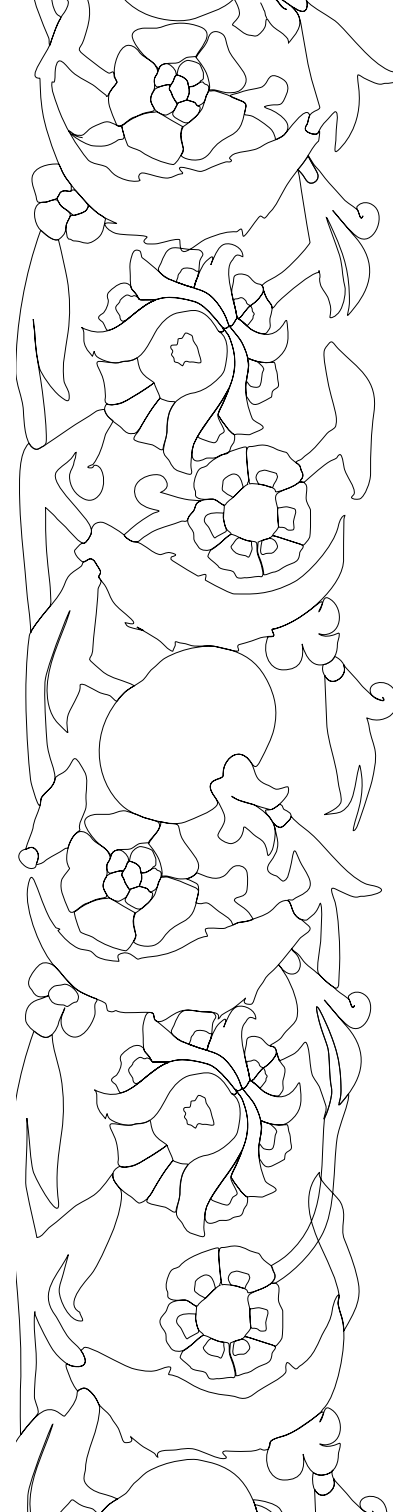
trashëgimia kulturore për të rriturit e së nesërmes dhe fëmijët e së djeshmes

Koleksioni “ E Ka Kush e Ka” synon të përfshijë fëmijën dhe të rriturin në një seri libërthash e lojërash nëpërmjet së cilave zbulohet e rizbulohet trashëgimia kulturore si një urë lidhëse me kompleksitetin e botës që na rrethon. Jo thjesht një njohuri që duhet mësuar, trashëgimia kulturore është një mbështetje e përshtatshme edukative dhe zbatimëse në shërbim të njohjes dhe zbulimit të së kaluarës, të kulturës, të identitetit dhe të vlerave të ndërmjetmëdijshme që ndihmojnë në reflektimin, artësitë, zhvlerësimin, ... një vektor qytetarie dhe respekti të ndërsjellë, ku kërkimi i kuptimit është parësor.

Ky botim mundësohet nga Bashkimi Europian, në kuadër të projektit rajonal “Ballkani Perëndimor - Nga Integrimi Historik te Pjesëmarrja Aktive Bashkëkohore”. Projekti financohet nga Komisioni Europian nëpërmjet kontratës me numër 2011/277-768.

Përmbajtja e këtij botimi është nën përgjegjësinë e vetme të autorëve dhe nuk mund të konsiderohet si një refleksion i politikave të Bashkimit Evropian.

***Këto janë vetëm disa faqe nga publikimi.  
Për më shumë informacion, na shkruani në:  
albania@chwb.org***



**Fondacioni Trashëgimia Kulturore pa Kufij (CHwB) është një organizatë jo-fitimprurëse e pavarur suedeze e cila ka për qëllim shpëtimin dhe ruajtjen e trashëgimisë kulturore materiale dhe jo-materiale të rrezikuar nga konfliktet, mospërfilljet apo fatkeqësitë me origjinë njerëzore dhe natyrore. Ne e konsiderojmë punën tonë si një ndihmë jetike për forcimin e demokracisë dhe përkrahjen e së drejtave të njeriut. CHwB është gjithnjë asnjëanëse në rast konfliktesh mes palëve kundërshtarë, por mban gjithmonë anën e së drejtës së çdo populli për trashëgiminë kulturore – sot dhe gjithmonë.**

# Gjirokastra, qyteti ynë.

A e dini se nga vjen uji për ne çdo ditë?

Malet?

Shiu?

Lumenjtë?

Kalaja?

*Këto janë vetem disa faqe nga publikimi.*

*Për më shumë informacion, na shkruani në:*

*[albania@chwb.org](mailto:albania@chwb.org)*



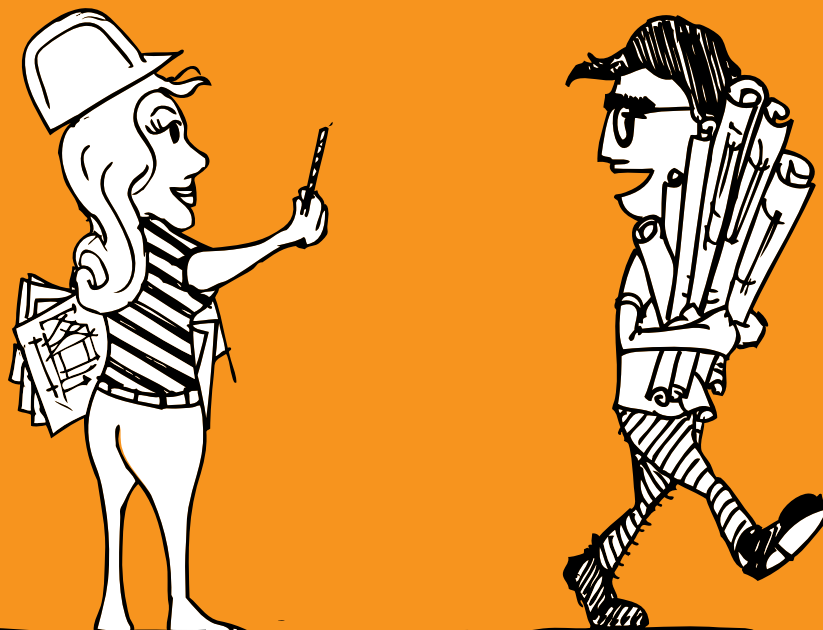
**Ato janë  
arkeologe.**

Pse po fotografon ajo?  
Pse po gërmon ajo?  
Çfarë mund të gjejnë?



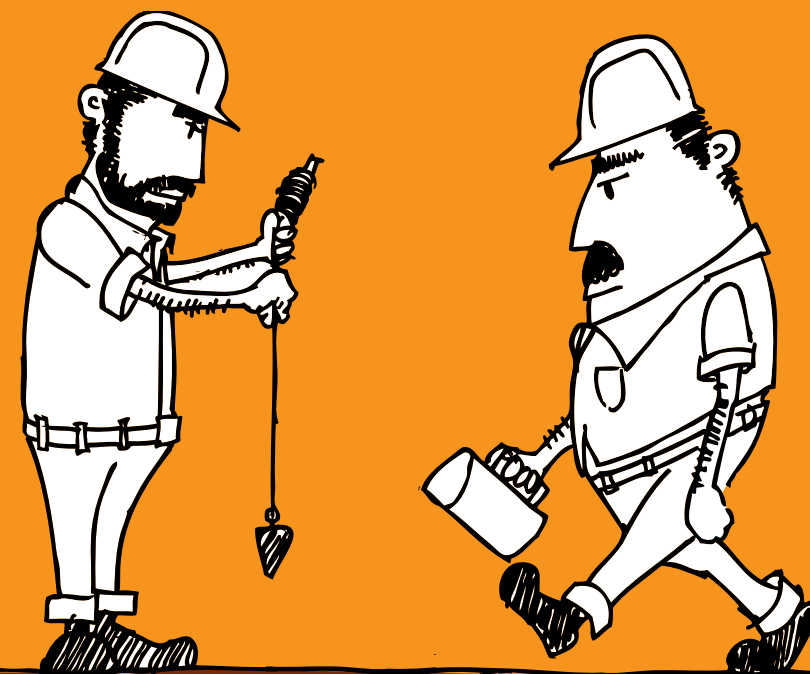
**Ata janë  
arkitektë.**

Ata masin, vizatojnë  
dhe planifikojnë.  
Përse e bëjnë këtë?



**Ata janë  
mjeshtra.**

Ata ndërtojnë.  
Si mund të ndihmojnë  
ata?



*Këto janë vetëm disa faqe nga publikimi.  
Për më shumë informacion, na shkruani në:  
[albania@chwb.org](mailto:albania@chwb.org)*